



Paritair Subcomité voor de vezelcement

Sous-commission pour le fibrociment

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 april 2009

Convention collective de travail du 14 avril 2009

Verhoging van het quotum overuren

Augmentation du quota d'heures supplémentaires

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE 1er. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vezelcement.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le fibrociment.

Onder "werknemers" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. Algemene bepalingen

CHAPITRE II. Dispositions générales

Art. 2. De interne grens zoals vastgelegd in artikel 26bis, § 2bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt verhoogd tót 130 uren per kalenderjaar, voor wat betreft artikel 25 en artikel 26, § 1, 3°.

Art. 2. La limite interne, telle que fixée à l'article 26bis, § 2bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971, est portée à 130 heures par année civile, pour ce qui concerne l'article 25 et l'article 26, § 1er, 3°.

Art. 3. De werknemer heeft een individuele keuze om af te zien van inhaalrust voor overuren gepresteerd in het kader van de artikelen 25 (buitengewone vermeerdering van het werk) en 26, § 1, 3° (onvoorziene noodzakelijkheid) van de arbeidswet, voor maximum 130 uren per kalenderjaar.

Art. 3. Le travailleur a le choix individuel de renoncer à son repos compensatoire pour heures supplémentaires prestées dans le cadre des articles 25 (surcroît extraordinaire de travail) et 26, § 1er, 3° (nécessité imprévue) de la loi sur le travail, pour un maximum de 130 heures par année civile.

De uren die niet worden ingehaald, zullen volledig worden uitbetaald in de loonperiode waarin het overwerk wordt uitgevoerd.

Les heures qui ne sont pas récupérées seront entièrement payées dans la période salariale dans laquelle le surcroît de travail a été effectué.

De werknemer die kiest om de overuren niet in te halen dient zijn keuze echter uitdrukkelijk mee te delen. Modaliteiten hiervoor zullen op ondernemingsvlak worden vastgelegd.

Le travailleur qui choisit de ne pas récupérer les heures supplémentaires doit toutefois communiquer expressément son choix. Les modalités en la matière seront définies au niveau de l'entreprise.

Art. 4. De werkgever dient vooraf het akkoord van de vakbondsafvaardiging te krijgen, wanneer er overuren wegens een buitengewone vermeerdering van werk moeten worden gepresteerd.

Art. 4. L'employeur doit au préalable obtenir l'accord de la délégation syndicale lorsque des heures supplémentaires doivent être prestées pour cause de surcroît extraordinaire de travail.

Voor overuren gepresteerd in het kader van een onvoorziene noodzakelijkheid, gebeurt de mededeling achteraf.

Pour les heures supplémentaires prestées dans le cadre d'une nécessité imprévue, la communication se fait a posteriori.

Art. 5. Ten gevolge van deze wijziging inzake overuren, dient de onderneming waarvan de arbeiders overuren presteren, maandelijks informatie te verstrekken over volgende gegevens :

Art. 5. Suite à cette modification en matière d'heures supplémentaires, l'entreprise dont les ouvriers prestent des heures supplémentaires doit fournir des informations mensuellement sur les données suivantes :

- het totaal aantal gepresteerde overuren op jaarbasis;
- het totaal aantal overuren dat werd uitbetaald;
- het totaal aantal overuren dat werd ingehaald.

- le nombre total d'heures supplémentaires prestées sur base annuelle ;
- le nombre total d'heures supplémentaires payées ;
- le nombre total d'heures supplémentaires récupérées.

Art. 6. Deze informatie wordt overhandigd aan de ondernemingsraad of aan de syndicale afvaardiging.

Art. 6. Ces informations seront transmises au conseil d'entreprise ou à la délégation syndicale.

Bij ontstentenis van een syndicale afvaardiging moet deze informatie door het personeel kunnen worden geraadpleegd. Het bericht met verwijzing naar de plaats waar deze informatie kan worden geraadpleegd, moet worden aangeplakt op een zichtbare en toegankelijke plaats.

A défaut de délégation syndicale, ces informations doivent pouvoir être consultées par le personnel. L'avis mentionnant le lieu où ces informations peuvent être consultées doit être affiché à un endroit visible et accessible.

De ondernemingen zonder ondernemingsraad of syndicale afvaardiging, sturen jaarlijks deze informatie ter informatie aan de voorzitter van het paritair subcomité.

Les entreprises sans conseil d'entreprise ou délégation syndicale envoient annuellement ces informations au président de la sous-commission paritaire.

HOOFDSTUK III. *Geldigheidsduur*

CHAPITRE III. *Durée de validité*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 juli 2009 en treedt buiten werking op 30 juni 2011.

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er juillet 2009 et cesse d'être en vigueur au 30 juin 2011.